



張大千

己卯年

子明後女巨擘

牛

結東自燃

一舞夕陽紅



П Л О Т Ь  
И К О С Т И  
Д З Э Н



**Издательство АСТ**  
**Москва**

УДК 1(091)(510)  
ББК 87.3 (5 Кит)  
ПЗ9

Разработка серии — *И. Осипов*  
Оформление обложки — *А. Воробьёв*  
Перевод *В.И.Нелина*

ПЗ9 **Плоть и кости Дзэн.** — Москва: Издательство АСТ, 2017. —  
416 с.: ил. — (Вся мудрость мира).

ISBN 978-5-17-099934-7

Когда в жизни присутствует Дзэн, в ней нет страха, сомнения и страстей, только счастливое спокойствие от постижения неуловимого очарования несовершенства бытия.

Знаменитый сборник старинных текстов дзэн-буддизма с историями из жизни монахов древнего Китая и Японии по праву стал памятником культуры, который открыл истоки духовного наследия этих стран людям западной цивилизации. Проникнуть в непривычный для европейца образ мысли помогают задачи-коаны, демонстрирующие, что именно искренние попытки понять, а не наличие ответа, приводят к результату. В качестве иллюстраций в книге представлены рисунки учителей дзэн, которые сами по себе являются объектами для медитации, применявшимися наставниками для направления своих учеников к освобождению ума.

УДК 1(091)(510)  
ББК 87.3 (5 Кит)

ISBN 978-5-17-099934-7

© Издательство «ДИЛ», 2011  
© Издательство «АСТ», 2017

СТО ОДНА  
ИСТОРИЯ  
Д З Э Н

禪

Эта книга проиллюстрирована работами японских монахов-учителей, практиковавшихся в поисках сути дзэн и воплощавших свою духовную силу в живописи.

В центре внимания дзэнских живописцев — канонические образы буддийского пантеона и мандалы, которые часто используются для обучения медитативной технике, позволяющей посвященному созерцателю войти в измененное состояние сознания и достичь мистического единения с изображенным.



# СТО ОДНА ИСТОРИЯ ДЗЭН

## 1. ЧАШКА ЧАЯ

Японский мастер дзэн Нан Ин, живший в эру Мэйдзи (1868—1912), как-то принимал у себя профессора университета, который пришел порасспросить его о дзэн.

Нан Ин стал разливать чай. Налив гостю полную чашку, он продолжал лить дальше. Профессор какое-то время смотрел на чай, льющийся через край, но наконец, не вытерпев, воскликнул: — Чашка полная. Больше не входит! — Вот как эта чашка,— ответил Нан Ин,— так и вы наполнены своими мнениями и суждениями. Могли ли я показать вам дзэн, если вы не опорожнили свою чашку?



Сюнсэ (1751–1839). Дарума

## 2. АЛМАЗ В ДОРОЖНОЙ ПЫЛИ

Гудо был когда-то наставником императора. Тем не менее он любил путешествовать в одиночку, как простой бродячий монах. Однажды он держал путь в Эдо, культурный и политический центр сёгуната, и пришел в небольшое селение, называвшееся Такэнака. Был вечер, лил сильный дождь, и Гудо насквозь промок. Его соломенные сандалии развалились. В окне дома, который стоял у края селения, он увидел выставленные сандалии — четыре или пять пар — и, поскольку его промокли, решил купить себе пару.

Сандалии продала ему женщина, которая, увидев, как он вымок, пригласила его переночевать. Гудо с благодарностью согласился. Войдя, он прочитал перед домашним алтарем сутру<sup>1</sup>. Его познакомили с матерью и детьми хозяйки. Заметив, что вся семья чем-то расстроена, Гудо спросил, что случилось.

— Мой муж игрок и пьяница, — сказала женщина. — Выиграв, он напивается и становится невыносимым. Проиграв, занимает повсюду деньги. Когда же вовсе упьется, то и домой не приходит. Что мне делать?

— Я помогу ему, — сказал Гудо. — Вот деньги. Купите мне кувшин хорошего вина и вкусную еду. И ложитесь спать. Я буду медитировать перед алтарем.

С  
Т  
О  
  
О  
Д  
Н  
А  
  
И  
С  
Т  
О  
Р  
И  
Я  
  
Д  
З  
Э  
Н

В полночь домой вернулся хозяин, сильно пьяный, и громко возвестил о себе:

— Эй, жена! Я пришел. Ты дашь мне поесть?

— Возьми у меня,— сказал Гудо.— Меня застиг дождь, и твоя жена великодушно пригласила меня в дом переночевать. Я купил вина и рыбы, так что бери.

Тот пришел в восторг. Он сразу выпил все вино и улегся на полу спать. Гудо сел рядом медитировать.

Проснувшись утром, глава семьи ничего не помнил.

— Ты кто такой? Откуда? — спросил он у Гудо, все еще сидевшего в медитации.

— Я — Гудо из Киото и направляюсь в Эдо,— отвечал мастер дзэн.

Глубоко устыдившись, хозяин стал суетливо просить прощения у учителя императора.

Гудо улыбнулся.

— Все преходяще в этой жизни,— сказал он.— Жизнь коротка. Если ты будешь продолжать пить и играть, то у тебя не останется времени сделать что-то в этой жизни, не говоря уже о том, что своей семье принесешь новые страдания.

У хозяина вдруг словно прояснилось в голове, он как будто избавился от наваждения.

— Ты прав,— воскликнул он.— Как мне отблагодарить тебя за это чудесное учение? Позволь немного проводить тебя и поднести твои вещи.

— Ладно, если хочешь,— помедлив, ответил Гудо, и они отправились в путь. Через три мили Гудо предложил ему вернуться домой.

— Еще пять миль,— попросил у Гудо спутник.

Они пошли дальше.

— Теперь можешь возвращаться,— снова предложил Гудо своему спутнику.

— Давай пройдем еще десять миль,— ответил тот.

— Теперь уж возвращайся,— сказал Гудо, когда еще десять миль были пройдены.

— Я собираюсь идти за тобой всю остальную жизнь,— заявил его спутник.

Современные учителя дзэн в Японии ведут начало по линии предшественников от знаменитого мастера, преемника Гудо. Его звали Му Нан — Тот, Кто Не Возвращается Никогда.



*Хакуин (1685—1765). Бодхидхарма*

---

### 3. «НЕУЖЕ ЛИ?»

С  
Т  
О  
  
О  
Д  
Н  
А  
  
И  
С  
Т  
О  
Р  
И  
Я  
  
Д  
З  
Э  
Н

Мастер дзэн Хакуин был известен в округе своей праведной жизнью. Неподалеку от него жила красивая девушка, родители которой держали продуктовую лавку. И вдруг родители обнаружили, что их дочь беременна.

Они очень рассердились. Дочь сначала не хотела называть отца будущего ребенка, но, устав от расспросов, наконец назвала имя Хакуина. Кипя от ярости, родители устремились к мастеру.

— Неужели? — только и сказал он.

Когда ребенок родился, его принесли к Хакуину. К тому времени мастер уже потерял свою репутацию праведника, но это его не беспокоило. Он с большим старанием принялся ухаживать за младенцем. Молоко и все, что было нужно малютке, он доставал у соседей.

Прошел год, и тут молодая мать призналась родителям, что отцом ребенка был молодой человек, работавший на рыбном рынке. Мать с отцом бросились к Хакуину молить его о прощении. Они долго извинялись и попросили вернуть ребенка.

Хакуин внял их просьбам. Возвращая ребенка, он лишь сказал:

— Неужели?

#### 4. ПОВИНОВЕНИЯ БАНКЭЯ

Беседы мастера Банкэя посещали не только ученики дзэн, но и лица всех сословий и разных сект. Он никогда не цитировал сутр, не вступал в схоластические обсуждения. Но слова мастера шли от его сердца прямо к сердцам слушателей.

Его многолюдные собрания очень раздражали священника секты Нитирэн, последователи которой также ходили слушать о дзэн. Самолюбивый священник пришел в храм, решив поспорить с Банкэем.

— Эй, дзэнский учитель! — позвал он. — Прерви свои речи на минутку. Твоим словам повинуются все, кто тебя чтит, но сможешь ли ты заставить повиноваться того, кто тебя не уважает, ну, вроде меня?

— Подойди ко мне, и я это тебе покажу, — сказал Банкэй.

Священник, растолкав толпу, пробился к учителю. Банкэй улыбнулся:

— Стань от меня слева.

Священник повиновался.

— Нет, — сказал Банкэй, — будет лучше разговаривать, если ты станешь справа. Пройди сюда.

Священник горделиво пошел направо.

С  
Т  
О  
  
О  
Д  
Н  
А  
  
И  
С  
Т  
О  
Р  
И  
Я  
  
Д  
З  
Э  
Н

— Видишь,— заметил Банкэй,— ты меня слушаешься, и я думаю, что ты очень добрый человек. А теперь сядь и слушай.

## 5. ЛЮБИШЬ — ЛЮБИ ОТКРЫТО

У одного мастера дзэн практиковали медитацию двадцать монахов и монахиня по имени Эсюн. Она была очень красива, даже несмотря на бритую голову и простую одежду. Несколько монахов втайне влюбились в нее. Один из них написал ей письмо, добиваясь свидания.

Эсюн не ответила. На следующий день была лекция учителя, и, когда она закончилась, Эсюн встала. Обращаясь к тому, кто ей писал, она сказала:

— Если ты и вправду меня так сильно любишь — подойди и обними меня сейчас.

## 6. ОТСУТСТВИЕ СОСТРАДАНИЯ

В Китае жила старая женщина, больше двадцати лет содержавшая одного монаха. Она построила ему небольшую хижину, кормила его, а тот все это время медитировал. В конце концов ей стало интересно, каких же успехов он достиг.

Чтобы выяснить это, она решила заручиться помощью девушки, казавшейся ей очень страстной.

— Пойди и обними его,— сказала она,— а потом неожиданно спроси:

— Ну, а теперь что?

Девушка отправилась к монаху. Приласкавшись к нему, она спросила, что он намерен делать дальше.

— Старое дерево одиноко растет зимой на холодной скале,— поэтично ответил монах.— Нет здесь нигде тепла.

Девушка вернулась и рассказала, что слышала.

— Подумать только! Двадцать лет кормила я этого человека! — сердито воскликнула старая женщина.— А он не только не ответил на твою страсть, но даже не выказал к ней хоть какого-то сочувствия.

Она тут же отправилась к хижине монаха и сожгла ее дотла.

## 7. ОБЪЯВЛЕНИЕ

В последний день своей жизни Тандзан написал шестьдесят почтовых открыток и попросил помощника их отправить. После этого он умер. В открытках было написано: *«Я ухожу из этого мира. Это мое последнее объявление. Тандзан. 27 июля 1892 года»*.